

SEMA
NA
DEL
CINE
ESPA
ÑOL



SPANYOL
FILMHÉT
2015 DECEMBER 2-7
URÁNIA NEMZETI FILMSZÍNHÁZ / CINE URÁNIA

SPANYOL
FILMHÉT

2015 DECEMBER 2 - 7

URÁNIA NEMZETI FILMSZÍNHÁZ / CINE URÁNIA

DEC. 2
(18:30)

EL NIÑO

(spanyol thriller, magyar felirattal, 136 p. 2014, R: Daniel Monzón)

A 4 Goya-díjat nyert és 16 nevezéssel rendelkező film két fiatal történetét meséli el, akik a kábítószerkereskedelem világában szeretnének szerencsét próbálni a Gibraltár-szoroson.

EL NIÑO

(acción, d: Daniel Monzón, 136', 2014). Español con subtítulos en húngaro.

Con 4 premios Goya y 16 nominaciones, El niño cuenta la historia de dos jóvenes que quieren iniciarse en el mundo del narcotráfico en el Estrecho de Gibraltar.

DEC. 3
(17:00)

FEKETE GYÉMÁNTOK

(spanyol filmdráma angol felirattal, magyar tolmácsolással, 100 p. 2013; R: Miguel Alcantud)

Egy labdarúgó tehetségkutató felfedez két fiatal sportolót Amadou-t és Moussa-t Maliban, és meggyőzi őket, hogy váltsák valóra álmaikat és utazzanak Spanyolországba. Európai útjuk során megismerik a sportok királya árnyoldalát is.

DIAMANTES NEGROS

(Drama, d. Miguel Alcantud, 100'; 2013). Español con subtítulos en inglés, doblaje al húngaro.

Amadou y Moussa son dos jóvenes de Mali que son captados por un ojeador de fútbol y deciden abandonar

su país para perseguir el sueño de triunfar como futbolistas. La gira que hacen por varios países europeos mostrará las sombras del deporte rey.

DEC. 3
(19:00)

STOCKHOLM

(spanyol romantikus dráma angol felirattal, magyar tolmácsolással, 90p. 2013; R: Rodrigo Sorogoyen)

Minden egyetlen éjszaka alatt játszódik. Egy jelentéktelen éjszaka a férfi számára. Egy döntő fontosságú éjszaka a nő számára. Bár nem tudnak róla, ez az egyetlen éjszaka örökre összeköti életüket.

STOCKHOLM

(drama romántico, d: Rodrigo Sorogoyen, 90', 2013). Español con subtítulos en inglés, doblaje al húngaro.

Todo ocurre durante una noche. Una noche cualquiera para él. Una noche decisiva para ella. Pero aunque ellos no lo saben, después de esa noche, seguirán unidos para siempre.

DEC. 4
(17:00)

JÁRVÁNY

(spanyol-francia-német filmdráma angol felirattal, magyar tolmácsolással, 85 p. 2013; R: Neus Ballús)

A földműves Raúl ökogazdálkodásba kezd és felveszi Lurie-t segítőnek. Lurie birkózó, de a megélhetéséért minden munkát elvállal, ami csak adódik. Lassanként a két ember története összefonódik három egyedülálló nővel és sorsuk egyre inkább összekapcsolódik.

LA PLAGA

(Drama, d: Neus Ballús, 85', 2013).
Español con subtítulos en inglés,
doblaje al húngaro.

Raúl, un campesino que intenta hacer producción ecológica, contrata a Lurie para que le ayude en el campo. Lurie es luchador de lucha libre, pero para ganarse la vida tiene que trabajar de lo que le salga. Poco a poco, las historias de estos dos hombres van entrelazándose con las de tres mujeres solitarias y sus destinos se van entretejiendo.

DEC. 4 NINCS KEGYELEM

(21:00) (spanyol thriller angol felirattal,
magyar tolmácsolással, 114 p. 2011;
R: Enrique Urbizu)

Santos Trinidad madridi rendőrfelügyelő egy hármas gyilkosságba keveredik és úgy dönt végezni fog az egyetlen szemtanúval. Lassanként a kábítószerkereskedők közötti leszámolásnak tűnő ügyből valami sokkal bonyolultabb lesz.

NO HABRÁ PAZ PARA LOS MALVADOS

(thriller-policíaco, d: Enrique Urbizu, 104', 2011). Español con subtítulos en inglés, doblaje al húngaro.

En Madrid, el inspector de policia Santos Trinidad, se ve involucrado en un triple asesinato. Santos pretende localizar al único testigo para eliminarlo. Poco a poco, lo que parecía un caso de ajuste de cuentas entre narcotraficantes, se convierte en algo mayor.

DEC. 5 KÖNNYŰ CSUKOTT SZEM- MEL ÉLNI

(spanyol vígjáték, angol felirattal,
magyar tolmácsolással, 108 p. 2013;
R: David Trueba)

Amikor Antonio, a hatvanas éveiben járó Beatles-rajongó angol tanár megtudja, hogy John Lennon Almeriában forgatja új filmjét, kocsiba vágja magát és elindul, hogy találkozzon példaképével. Útközben találkozik két a családjá elöl menekülő fiatallal és együtt folytatják útjukat.

VIVIR ES FÁCIL CON LOS OJOS CERRADOS

(drama-comedia, d: David Trueba, 108', 2013). Español con subtítulos en inglés, doblaje al húngaro.

Narra la historia de un profesor de inglés de los años 60, que cuando se entera de que su ídolo John Lennon estará rodando una película en Almería, decide acudir al rodaje para conocerle. En su camino conocerá a dos jóvenes que huyen de sus hogares, que le acompañarán en su viaje.

DEC. 7 ÁNGEL SANZ BRIZ (20:00) VÁLASZÚTJA

(spanyol dokumentumfilm, magyar felirattal, 93 p. 2015, R: José Alejandro González)

1944-ben a nácik elfoglalják Magyarországot és kezdetét veszi a zsidók üldözése. A spanyol diplomata, Ángel Sanz Briz, kidolgoz egy tervet, hogy megmentse őket

a holokauszt borzalmaiktól. Az akkor hat éves Jaime Vándor a diplomatának köszönheti életét. 350 okmány közel 5500 zsidó életét mentette meg. Ez az ő történetük.

LA ENCRUCIJADA DE ÁNGEL SANZ BRIZ

(documental, d: José Alejandro Gonzalez, 93', 2015). Español con subtítulos en húngaro.

En 1944, los nazis ocupan Budapest y los judíos viven su persecución. El diplomático español Ángel Sanz Briz diseña un plan de ayuda para salvarlos del holocausto. A los 6 años, Jaime Vándor salvó su vida gracias al diplomático. 350 documentos salvaron la vida 5500 judíos. Ésta es su historia.

ANTONIO BANDERAS RETROSPEKTÍV

CICLO ANTONIO BANDERAS

DEC. 2 A FÁRAÓ UDVARA (21:00) (spanyol vígjáték magyar felirattal, 96 p. 1985 R: José Luis García Sánchez)

A negyvenes években járunk. Egy amatőr színtársulat bemutat egy darabot, ami politikai, erotikai és vallási tartalma miatt betiltásra kerül. A kapitányságon a rendőrbiztos

megpróbálja kinyomozni mi is vezette a társulatot egy ilyen örült ötlet megvalósítására.

LA CORTE DEL FARAÓN

(musical-comedia, d: José Luis García Sánchez, 96', 1985). Español con subtítulos en húngaro.

Años 40. Una compañía de teatro aficionado estrena una obra teatral prohibida por sus atrevimientos políticos, eróticos y religiosos. Una vez en la comisaría de policía, el comisario intenta averiguar las razones que llevaron al grupo a intentar algo tan descabellado.

DEC. 3 A GYLKOLÁS ÖRÖME (20:45) (spanyol thriller magyar felirattal 93 p. 1988 R: Félix Rotaeta)

Egy fiatal matematika tanár és egy drogdíler véletlenszerűen találkoznak és felfedeznek egymásban egy közös tulajdonságot: mindketten élvezik a gyilkolást.

EL PLACER DE MATAR

(thriller, d: Félix Rotaeta, 90', 1988). Español con subtítulos en húngaro.

Un joven profesor de matemáticas, y un camello se conocen casualmente y descubren que tienen algo en común: el placer de matar.

DEC. 4 HA AZT MONDJÁK ELES-TEM A HARCBAŊ (18:45) (spanyol dráma magyar felirattal 120 p. 1989 R: Vicente Aranda)

Egy boncteremben Paulina Nővér és Nito felismerik két gyerekkori barátjuk holttestét. Emlékeik Barcelonába nyúlnak vissza 1940-be, amikor játékok hiányában félig valós, félig fiktív történetek mesélésével szórakoztatták egymást.

SI TE DICEN QUE CAÍ

(drama, d: Vicente Aranda, 120', 1989). Español con subtítulos en húngaro.

En una sala de autopsias, Sor Paulina y Nito reconocen los cadáveres de dos compañeros de la infancia. Sus recuerdos se remontan a 1940 en Barcelona, donde a falta de juguetes se entretenían con cuentos mezclando ficción y realidad.

DEC. 5 SZÉLLEL SZEMBEN

(17:00) (spanyol romantikus dráma magyar felirattal 95 p. 1990 R: Paco Perriñán)

A film két tesvér vérfertőző kapcsolatról szól. Különválnak, hogy újakezdhesék életüket, azonban elkerülhetetlenül újra egymásra találnak. Kettejük története egyre bonyolultabbá válik.

CONTRA EL VIENTO

(drama-romance, d: Paco Perriñán, 95', 1990). Español con subtítulos en húngaro.

La película narra la relación inces-tuosa de dos hermanos. Se separan para poder rehacer sus vida, pero inevitablemente se vuelven a juntar. Paulatinamente la historia entre ambos se complica.

DEC. 6 FORRÓ ZÁPOR

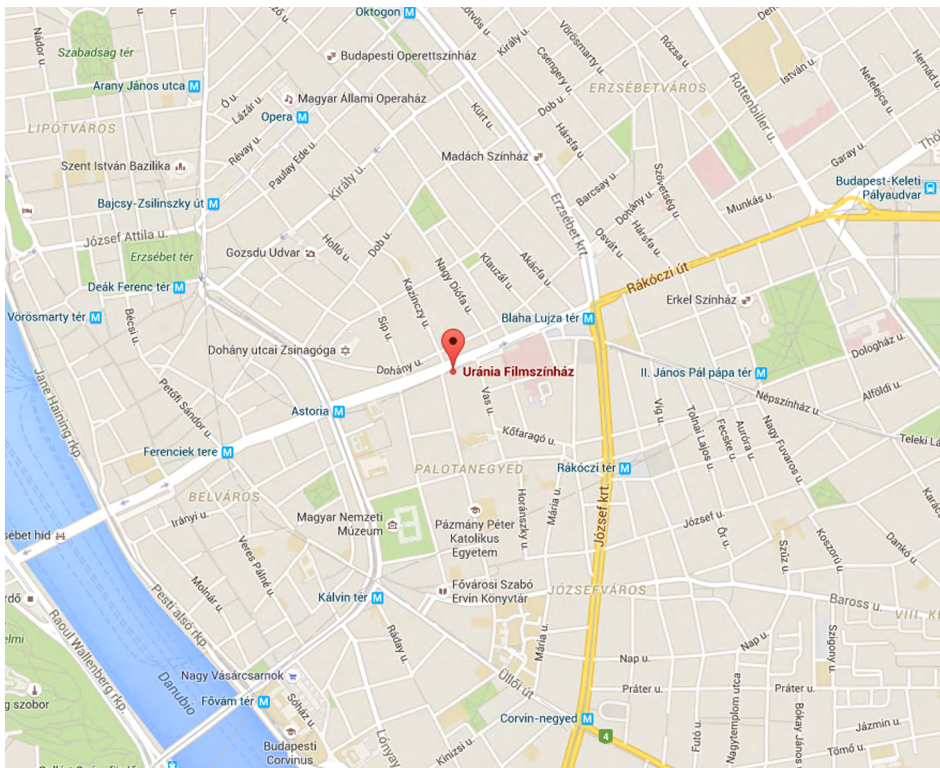
(20:00) (spanyol romantikus dráma magyar felirattal 119 p. 2006 R: Antonio Banderas)

Miguelito kórházi tartózkodása alatt megismerkedik egy nagyon művelt férfivel és vele együtt a költészettel. Miután kijön a kórházból találkozik műzsájával, Lulival és szerelmi kapcsolat alakul közöttük. Kettőjük története másokéval is összefonódik, ami meghatározza sorsukat.

EL CAMINO DE LOS INGLESES

(drama, d: Antonio Banderas, 118', 2006). Español con subtítulos en húngaro.

Miguelito, un joven que pasa una temporada en el hospital, conoce a un hombre culto que le descubre el mundo de la poesía. Cuando sale, encuentra a una chica, Lulí, que la hace su musa y comienza un romance con ella. Las historias de ambos se entrelazarán con las de otros que serán decisivos en sus destinos.



További részletek a műsorról és jegyvásárlás:
www.urania-nf.hu

Para más información sobre el programa y adquisición de entradas:
www.urania-nf.hu

<http://www.facebook.com/EmbajadaEspanaBudapest>
<http://www.facebook.com/InstitutoCervantesBudapest>



ACADEMIA DE LAS
 ARTES Y LAS CIENCIAS
 CINEMATOGRAFICAS
 DE ESPAÑA



Nemzeti Kulturális Alap





ACADEMIA DE LAS
ARTES Y LAS CIENCIAS
CINEMATOGRAFICAS
DE ESPAÑA



Nemzeti Kulturális Alap

